
Международный редакционный совет

Александрова О. В., д. филол. н., проф. (Россия, МГУ)
Балина М., д-р, проф. (США, ун-т Иллинойс Везлиан)
Богданова-Бегларян Н. В., д. филол. н., проф. (Россия, СПбГУ)
Брузене Р., д-р, доц. (Литва, Университет Миколаса Ромериса, Институт литовской литературы и фольклористики)
Буле О., д-р, доц. (Нидерланды, ун-т Лейдена)
Вендина Т. И., д. филол. н., проф. (Россия, Москва, Институт славяноведения РАН)
Виноградов В. А., д. филол. н., член-корр. РАН (Россия, Москва, Институт языкознания РАН)
Войтак М., д-р, проф. (Польша, Люблинский ун-т)
Георгиевская-Яковлева Л., д-р, проф. (Македония, Скопье, Институт македонской литературы)
Ерофеева Т. И., д. филол. н., проф. (Россия, ПГНИУ)
Котельников В. А., д. филол. н., проф. (Россия, СПб., Институт русской литературы РАН)
Краузе М., д-р, проф. (Германия, ун-т Гамбурга, Институт славистики)
Левицкий Ю. А., д. филол. н., проф. (Россия, ПГППУ)
Мызников С. А., д. филол. н., проф. (Россия, СПб., Институт лингвистических исследований РАН)
Павлова А. В., д-р, проф. (Германия, Вальдорфский ун-т)
Полякова Е. Н., д. филол. н., проф. (Россия, ПГНИУ)
Ристовский Б., д-р, проф., акад. Македонской академии наук и искусств (Македония, Скопье)
Рут М. Э., д. филол. н., проф. (Россия, УрГУ)
Савкина И., д-р, проф. (Финляндия, ун-т Тампере)
Саксена Р., д-р, проф. (Индия, ун-т Дели)
Спивак Р. С., д. филол. н., проф. (Россия, ПГНИУ)
Ушакова О. М., д. филол. н., доц. (Россия, ТюменГУ)
Фэрр-Дюпэрр А., д-р, доц. (Франция, ун-т Пуатье)

Редакционная коллегия

<i>Бочкарёва Н. С.</i> , (гл. ред.), д. филол. н., проф.	<i>Ерофеева Е. В.</i> , д. филол. н., проф.
<i>Русинова И. И.</i> , (зам. гл. ред.), к. филол. н., доц.	<i>Кондаков Б. В.</i> , д. филол. н., проф.
<i>Шутёмов Н. В.</i> , (зам. гл. ред.), д. филол. н., доц.	<i>Кочкарева И. В.</i> , к. филол. н., доц.
<i>Абашев В. В.</i> , д. филол. н., проф.	<i>Кушнина Л. В.</i> , д. филол. н., проф.
<i>Абашева М. П.</i> , д. филол. н., проф.	<i>Мишланов В. А.</i> , д. филол. н., проф.
<i>Алексеева Л. М.</i> , д. филол. н., проф.	<i>Мышкина Н. Л.</i> , д. филол. н., проф.
<i>Арустамова А. А.</i> , д. филол. н., доц.	<i>Нестерова Н. М.</i> , д. филол. н., проф.
<i>Баженова Е. А.</i> , д. филол. н., доц.	<i>Овчинникова И. Г.</i> , д. филол. н., проф.
<i>Боронникова Н. В.</i> , к. филол. н., доц.	<i>Петрова Н. А.</i> , д. филол. н., доц.
<i>Братухин А. Ю.</i> , к. филол. н., доц.	<i>Подюков И. А.</i> , д. филол. н., проф.
<i>Бурдина С. В.</i> , д. филол. н., доц.	<i>Проскурнин Б. М.</i> , д. филол. н., проф.
<i>Данилевская Н. В.</i> , д. филол. н., доц.	<i>Серова Т. С.</i> , д. филол. н., проф.
<i>Дускаева Л. Р.</i> , д. филол. н., доц.	<i>Фоминых Т. Н.</i> , д. филол. н., проф.

Адрес учредителя и редакции: 614990, г. Пермь, ул. Букирева, 15. E-mail: langlit2009@mail.ru

Сайт журнала: <http://www.rfp.psu.ru>

Журнал зарегистрирован в Федеральной службе по надзору в сфере связи и массовых коммуникаций

Свидетельство о регистрации средства массовой информации: ПИ №ФС77-35029 от 20 января 2009 г.

Перерегистрирован в связи со сменой наименования учредителя в 2013 г.

Свидетельство о регистрации: ПИ №ФС77-53181 от 14 марта 2013.

Founder: Perm State University

International Editorial Board

Olga Aleksandrova (Russia, Moscow State University)
Marina Balina (USA, Illinois Wesleyan University)
Natalya Bogdanova-Beglarian (Russia, Saint Petersburg State University)
Rūta Brūzgienė (Lithuania, Mykolas Romeris University, Institute of Lithuanian Literature and Folklore)
Otto Boele (Netherlands, Leiden University)
Tatyana Vendina (Russian Academy of Science, Moscow, Institute of Slavonic Studies)
Victor Vinogradov (Russian Academy of Science, Moscow, Institute of Linguistics)
Maria Voytak (Poland, Lublin University)
Loreta Georgievska-Jakovleva (Macedonia, Skopje, Institute of Macedonian Literature, University St. Cyril and Methodius)
Tamara Erofeeva (Russia, Perm State University)
Vladimir Kotelnikov (Russian Academy of Science, Saint Petersburg, Institute of Russian Literature)
Marion Krause (Germany, University of Hamburg, Institute of Slavonic Studies)
Yurij Levitzkij (Russia, Perm State Humanitarian-Pedagogical University)
Sergej Myznikov (Russian Academy of Science, Saint Petersburg, Institute of Linguistics Studies)
Anna Pavlova (Germany, Walldorf University)
Elena Polyakova (Russia, Perm State University)
Blaze Ristovski (Macedonian Academy of Science and Art, Skopje)
Mary Rut (Russia, Ural State University)
Ranjana Sxaena (India, University of Delhi)
Irina Savkina (Finland, University of Tampere)
Rita Spivak (Russia, Perm State University)
Olga Ushakova (Russia, Tumen State University)
Anne Faivre Dupaigre (France, Universite de Poitiers)

Perm Editorial Board

<i>Nina Bochkareva</i> – Editor-in-Chief	<i>Ludmila Kushnina</i> (Perm National Research Polytechnic University)
<i>Irina Rusinova</i> – Associate Editor	<i>Valerij Mishlanov</i> (Perm State University)
<i>Natalya Shutemova</i> – Associate Editor	<i>Nelly Myshkina</i> (Perm National Research Polytechnic University)
<i>Vladimir Abashev</i> (Perm State University)	<i>Natalya Nesterova</i> (Perm National Research Polytechnic University)
<i>Marina Abasheva</i> (Perm State Humanitarian-Pedagogical University)	<i>Irina Ovchinnikova</i> (Perm State University)
<i>Larisa Alekseeva</i> (Perm State University)	<i>Natalya Petrova</i> (Perm State Humanitarian-Pedagogical University)
<i>Anna Arustamova</i> (Perm State University)	<i>Ivan Podukov</i> (Perm State Humanitarian-Pedagogical University)
<i>Elena Bazenova</i> (Perm State University)	<i>Boris Proskurnin</i> (Perm State University)
<i>Natalya Boronnikova</i> (Perm State University)	<i>Tamara Serova</i> (Perm National Research Polytechnic University)
<i>Alexander Bratukhin</i> (Perm State University)	<i>Tatyana Fominykh</i> (Perm State Humanitarian-Pedagogical University)
<i>Svetlana Burdina</i> (Perm State University)	
<i>Natalya Danilevskaya</i> (Perm State University)	
<i>Liliya Duskaeva</i> (Saint Petersburg State University)	
<i>Elena Erofeeva</i> (Perm State University)	
<i>Boris Kondakov</i> (Perm State University)	
<i>Irina Kochkareva</i> (Perm State University)	

СОДЕРЖАНИЕ

ЯЗЫК, КУЛЬТУРА, ОБЩЕСТВО

Алексеева Л. М., Василенко Д. В. СИСТЕМНОСТЬ ТЕРМИНОЛОГИИ.....	5
Раева О. В., Риехакainen Е.И. СИНТАГМА И СЕГМЕНТАЦИЯ УСТНОЙ СПОНТАННОЙ РЕЧИ.....	14
Шустова С. В., Смирнова Е. А. ГЛАГОЛЬНАЯ ВАЛЕНТНОСТЬ КАК СЕМАНТИКО-ГРАММАТИЧЕСКАЯ КАТЕГОРИЯ.....	21
Горбунов Е. Ю. ТЕЗАУРУСНОЕ МОДЕЛИРОВАНИЕ СЕМАНТИЧЕСКОГО ПОЛЯ ТЕРМИНА WORD 'СЛОВО' В ПРЕДМЕТНОЙ ОБЛАСТИ «АНГЛИЙСКАЯ ЛЕКСИКОЛОГИЯ».....	30
Трошенкова Е. В. СТЕРЕОТИПНЫЕ ОЖИДАНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО РОЛИ ИММИГРАНТА В АМЕРИКАНСКОЙ И РУССКОЙ ЛИНГВОКУЛЬТУРАХ: ОПЫТ ПСИХОЛИНГВИСТИЧЕСКОГО МОДЕЛИРОВАНИЯ.....	39
Данилевская Н. В. НАЦИОНАЛЬНО ЗНАЧИМЫЕ КЛЮЧЕВЫЕ СМЫСЛЫ СОВРЕМЕННОЙ СОЦИАЛЬНОЙ РЕКЛАМЫ (НА МАТЕРИАЛЕ РУССКИХ ТЕЛЕВИЗИОННЫХ ТЕКСТОВ).....	51
Ермолова О. Б. ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ОБЩЕНИЯ ЧЕЛОВЕКА С ДОМАШНИМИ ЖИВОТНЫМИ.....	58

ЛИТЕРАТУРА В КОНТЕКСТЕ КУЛЬТУРЫ

Абашев В. В. «ДИКАЯ КРАСОТА И СУМРАЧНОЕ ВЕЛИЧИЕ...». ПАНОРАМА УРАЛА В ПУТЕВЫХ ОЧЕРКАХ Вас. И. НЕМИРОВИЧА-ДАНЧЕНКО.....	67
Савкина И. Л. «Я ЖЕ – ЧЕЛОВЕК ОБЫКНОВЕННЫЙ»: АНАЛИЗ ДВУХ ЖЕНСКИХ ДНЕВНИКОВ СОВЕТСКОГО ВРЕМЕНИ.....	79
Абашева М. П., Чащинов Е. Н. ЭКФРАСИС В РОМАНЕ А. КОРОЛЕВА «ЭРОН».....	89
Горбунова Н.В., Ушакова О.М. СПЕЦИФИКА ПИЩЕВЫХ КОДОВ В ВИКТОРИАНСКОМ И МОДЕРНИСТСКОМ РОМАНЕ (ДЖ. ЭЛИОТ, Д. Г. ЛОУРЕНС).....	98
Шевченко А. А., Проскурнин Б. М. ЖАНРОВОЕ СВОЕОБРАЗИЕ РОМАНА ЛЕОНГАРДА ФРАНКА «ШАЙКА РАЗБОЙНИКОВ».....	110
Графова О.И. ЭКФРАСТИЧЕСКАЯ ЭКСПОЗИЦИЯ РОМАНА А. С. БАЙЕТТ «ДЕВА В САДУ».....	126
Хабибуллина Л. Ф., Виноградова А. А. КОНЦЕПЦИИ МУЛЬТИКУЛЬТУРНОГО ПРОСТРАНСТВА В РОМАНЕ ДЖ. ЕВГЕНИДИСА «СРЕДНИЙ ПОЛ».....	135

ОБЗОРЫ И РЕЦЕНЗИИ

Бочкарева Н. С., Проскурнин Б. М. ОБРАЗ И МИФ В АНГЛИЙСКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ О РОССИИ.....	142
--	-----

CONTENTS

LANGUAGE, CULTURE, SOCIETY

- Larisa M. Alekseeva, Dariya V. Vasilenko SYSTEMIC FEATURES OF TERMINOLOGY5
- Olga V. Raeva, Elena I. Riekhakaynen SYNTAGMA AND SEGMENTATION
OF SPONTANEOUS SPEECH..... 14
- Svetlana V. Shustova, Elizaveta A. Smirnova VERB VALENCY AS
A SEMANTIC-GRAMMATICAL CATEGORY21
- Evgenij Ju. Gorbunov THESAURUS MODELLING OF THE SEMANTIC FIELD
OF THE TERM 'WORD' IN THE SUBJECT FIELD «ENGLISH LEXICOLOGY».....30
- Ekaterina V. Troshchenkova STEREOTYPICAL EXPECTATIONS OF THE ROLE OF MIGRANTS
IN AMERICAN AND RUSSIAN LINGUOCULTURE:
AN ATTEMPT OF PSYCHOLINGUISTIC MODELLING.....39
- Natalia V. Danilevskaya NATIONALLY SIGNIFICANT KEY MEANINGS OF MODERN
SOCIAL ADVERTISING (THROUGH THE EXAMPLE OF RUSSIAN TELEVISION TEXTS).....51
- Olga B. Ermolova LINGUISTIC FEATURES OF HUMAN-TO-PET COMMUNICATION.....58

LITERATURE IN THE CULTURAL CONTEXT

- Vladimir V. Abashev «SAVAGE BEAUTY AND TENEBROUS GRANDEUR...». A PANORAMA
OF THE URALS IN VASILY I. NEMIROVICH-DANCHENKO'S TRAVEL WRITINGS.....67
- Irina L. Savkina I'M JUST AN ORDINARY PERSON»:
TWO WOMEN'S DIARIES FROM SOVIET TIMES..... 79
- Marina P. Abasheva, Evgeny N. Chashchinov EKPHRASIS IN A. KOROLEV'S NOVEL «ERON».....89
- Natalya V. Gorbunova, Olga M. Ushakova FOOD CODES IN VICTORIAN
AND MODERNIST NOVELS (GEORGE ELIOT, D.H. LAWRENCE)..... 98
- Arkady A. Shevchenko, Boris M. Proskurnin THE GENRE ORIGINALITY
IN THE NOVEL «DIE RÄUBERBANDE» BY LEONHARD FRANK.....110
- Olga I. Grafova EKPHRASTIC EXPOSITION IN THE NOVEL
«THE VIRGIN IN THE GARDEN» BY A.S. BYATT 126
- Liliya F. Khabibullina, Anastasia A. Vinogradova CONCEPTIONS OF
MULTICULTURAL SPACE IN J.K. EUGENIDES' NOVEL «MIDDLESEX»..... 135

ACADEMIC REVIEWS AND SURVIEWS

- Nina S. Bochkareva, Boris M. Proskurnin IMAGE AND MYTH
IN ENGLISH LITERATURE ABOUT RUSSIA.....142